

Công ước ASEAN về phòng,
chống buôn bán người,
đặc biệt là phụ nữ và trẻ em

5 năm



Báo cáo cơ sở năm 2020





ASEAN-Australia Counter Trafficking

Tháng 3, 2022

Tác giả: Cate Sumner, Chuyên gia tư vấn, ASEAN-ACT

Bản quyền toàn bộ và tất cả các phần của tài liệu này thuộc về DT Global và không được sử dụng, bán, chuyển nhượng, sao chép hoặc tái sản xuất toàn bộ hoặc một phần theo bất kỳ phương thức nào hoặc trong hay trên bất kỳ phương tiện nào cho bất kỳ người nào khác ngoài thỏa thuận với DT Global. Tài liệu này được DT Global sản xuất chỉ phục vụ lợi ích và việc sử dụng của khách hàng theo các điều khoản của hợp đồng. DT Global sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm hoặc nghĩa vụ nào đối với bất kỳ bên thứ ba nào phát sinh từ việc sử dụng hoặc phụ thuộc vào bất kỳ bên thứ ba nào về nội dung của tài liệu này

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm: Tài liệu này được xuất bản với sự tài trợ của Chính phủ Ô-xtrây-li-a thông qua Bộ Ngoại giao và Thương mại Ô-xtrây-li-a. Quan điểm trong tài liệu này là quan điểm của riêng các tác giả mà không nhất thiết là quan điểm của Chính phủ Ô-xtrây-li-a.

Lời nói đầu

Năm 2020 đánh dấu kỷ niệm 5 năm Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em được ký kết (Công ước)

Chương trình ASEAN-Ô-xtrây-li-a về phòng chống mua bán người (ASEAN-ACT) là Chương trình đối tác kéo dài 10 năm do Chính phủ Ô-xtrây-li-a tài trợ, phối hợp với các Quốc gia thành viên ASEAN nhằm hỗ trợ thực hiện Công ước, đặc biệt là các nghĩa vụ nhằm bảo vệ và thúc đẩy quyền của nạn nhân, bình đẳng giới và hòa nhập xã hội.

Nhằm đánh dấu kỷ niệm 5 năm thực hiện Công ước, báo cáo này xem xét các Báo cáo thường niên về buôn bán người mà các Quốc gia thành viên ASEAN đã công bố năm 2020. Báo cáo ghi lại cách các Quốc gia thành viên ASEAN xây dựng báo cáo quốc gia có liên quan đến các nghĩa vụ trong Công ước như thế nào và trình bày các phát hiện và khuyến nghị nhằm định hướng cho xây dựng chính sách và hợp tác để hỗ trợ các mục tiêu của Công ước trong tương lai.

Hi vọng rằng Báo cáo cơ sở về các Báo cáo thường niên về buôn bán người của các Quốc gia thành viên ASEAN do ASEAN-ACT công bố năm 2020 sẽ đem lại sự minh bạch hơn trong các Báo cáo thường niên của các quốc gia, cho thấy những thành tựu đã đạt được hàng năm cũng như những thách thức liên tục phát sinh trong quá trình thực hiện đầy đủ và nhất quán Công ước.

ASEAN-ACT sẽ cập nhật báo cáo này hàng năm trong suốt thời gian thực hiện Chương trình (2018-2028) và sẽ tiếp tục làm việc với ASEAN và các Quốc gia thành viên để tăng cường thực hiện các nghĩa vụ trong Công ước.



TS Lucia Pietropaoli
Giám đốc khu vực Chương trình ASEAN-ACT

Mục Lục

- 1 Tổng quan: các phát hiện
- 2 Tổng quan: Các khuyến nghị
- 3 Công ước
- 4 2020 - 5 kể từ ngày ký
- 5 Tại sao dữ liệu lại quan trọng đối với việc triển khai cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm trong các vụ án buôn bán người?
- 6 Nạn nhân bị buôn bán mong muốn được biết những gì để đưa ra quyết định dựa trên các thông tin được cung cấp đầy đủ về việc có trở thành người làm chứng hay không?
- 7 Các quốc gia thành viên ASEAN công bố dữ liệu về buôn bán người rất quan trọng
- 8 Cách tiếp cận nhạy cảm với nạn nhân trong các vụ án buôn bán người: 22 chỉ số dữ liệu chính
- 9 Các ghi nhận nhanh năm 2020
 - (1) Tính minh bạch (2) Dữ liệu về xu hướng buôn bán người
 - (3) Dữ liệu chính về quản lý vụ án buôn bán người (4) Các phiên tòa xét xử buôn bán người đã hoàn thành
 - (5) Bồi thường cho nạn nhân (6) Trợ giúp pháp lý cho nạn nhân
 - (7) Quay video trước việc lấy lời khai nạn nhân (8) Dữ liệu được phân tách về nạn nhân
 - (11) Tính minh bạch về các cán bộ tiếp tay cho buôn bán người (12) Tính minh bạch trong các quyết định về buôn bán người
- 15 Phụ lục 1: 22 Chỉ số chính về dữ liệu buôn bán người
 - Chỉ số 1-5
 - Chỉ số 6-9
 - Chỉ số 10-12
 - Chỉ số 13-16
 - Chỉ số 17-22
- 21 Sự ghi nhận

Tổng quan: Các phát hiện



3 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã xuất bản báo cáo thường niên về buôn bán người năm 2020 được công bố rộng rãi vào năm 2021



2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu xu hướng 3-5 năm về các chỉ số chính của buôn bán người.



2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP có thể báo cáo về 4 chỉ số quản lý các vụ án buôn bán người



1 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về kết quả các phiên tòa sơ thẩm được hoàn thành trong năm 2020



2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số vụ buôn bán người được tòa sơ thẩm hoàn tất trong năm 2020



0 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố dữ liệu về tỷ lệ phần trăm số vụ buôn bán người được hoàn tất trong năm 2020 trong đó các nạn nhân được nhận bồi thường



2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số vụ buôn bán người trong đó nạn nhân được nhận trợ giúp pháp lý



1 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số nạn nhân có thể đưa ra lời khai qua video trước khi xét xử vụ án trong năm 2020



4 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về nạn nhân bị buôn bán được phân tách theo giới



4 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về nạn nhân bị buôn bán được phân tách theo độ tuổi



0 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố dữ liệu về nạn nhân bị buôn bán được phân tách theo tình trạng khuyết tật.



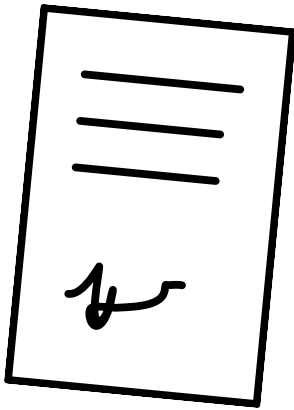
2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố Báo cáo thường niên về buôn bán người năm 2020 bao gồm số vụ điều tra, truy tố hoặc kết án các cán bộ tiếp tay cho tội phạm buôn bán người



1 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố trực tuyến các bản án buôn bán người được ấn danh trong năm 2020

Tổng quan: Khuyến nghị

- 1 ASEAN-ACT phối hợp với ASEAN hỗ trợ các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia mình
- 2 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia quan tâm để hỗ trợ các Quốc gia trình bày dữ liệu về xu hướng buôn bán người theo từng năm để hiểu rõ hơn về xu hướng của các vụ án buôn bán người
- 3 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để cải thiện việc thu thập và phân tích dữ liệu về buôn bán người
- 4 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố dữ liệu về số vụ buôn bán người được tiếp nhận và hoàn thành xử lý trong năm cũng như kết quả xử lý các vụ án trong Báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia đó
- 5 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố dữ liệu về hỗ trợ dành cho nạn nhân bị buôn bán bao gồm bồi thường, trợ giúp pháp lý và lấy lời khai bằng quay video trước trong Báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia đó
- 6 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để thu thập, phân tích và công bố các dữ liệu về nạn nhân bị buôn bán được phân tách theo giới tính, độ tuổi và tình trạng khuyết tật
- 7 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố số vụ án được điều tra, truy tố và kết án các cán bộ tiếp tay cho buôn bán người trong kỳ báo cáo trong Báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia đó
- 8 ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để cải thiện tính minh bạch trong các quyết định về buôn bán người thông qua công bố các quyết định được biên tập lại.



Công Ước

Vào tháng 11 năm 2015, mười Quốc gia thành viên ASEAN đã ký Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em (Công ước).

Phần mở đầu của Công ước nêu rõ: các bên ký kết thừa nhận rằng buôn bán người là hành vi vi phạm nhân quyền và xâm phạm nhân phẩm con người.

Các Quốc gia cũng thừa nhận rằng nguyên nhân của buôn bán người bao gồm sự kết hợp của nhiều yếu tố, trong đó có tham nhũng trong khu vực công, sự nghèo đói, kinh tế bất ổn định, hệ thống pháp luật kém hiệu quả, phạm tội có tổ chức, các yếu tố gia tăng các hình thức bóc lột con người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em, gây nên nạn buôn bán người, là những vấn đề phải được giải quyết hiệu quả.

Các bên ký kết nhận thấy sự cần thiết phải thiết lập một công cụ khu vực đặc biệt dành riêng cho buôn bán người như một khuôn khổ pháp lý cho hành động khu vực giữa các Quốc gia Đông Nam Á trong phòng chống buôn bán người, bao gồm bảo vệ và hỗ trợ nạn nhân của buôn bán người.

Công ước đặt ra các nghĩa vụ ràng buộc về mặt pháp lý [để...] hỗ trợ các Quốc gia thành viên ASEAN đối phó với các thách thức, ưu tiên và chiến lược quốc gia đa dạng trong cuộc chiến chống buôn bán người.



2020 – 5 năm kể từ khi ký kết

Công ước nêu rõ cách tiếp cận hợp tác nhằm tạo ra ứng phó khu vực mạnh mẽ nhằm ngăn ngừa và chống buôn bán người và tăng cường bảo vệ và hỗ trợ các nạn nhân của buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em.

Việc thực hiện Công ước dựa vào thu thập, phân tích và chia sẻ dữ liệu quốc gia về buôn bán người để xác định xem các nghĩa vụ của Công ước có được tuân thủ hay không.

Việc công bố minh bạch các Báo cáo thường niên về buôn bán người đảm bảo rằng hàng trăm cơ quan chính phủ và phi chính phủ trên khắp các Quốc gia thành viên ASEAN đang làm việc để nâng cao các mục tiêu của Công ước và hỗ trợ nạn nhân có cùng thông tin để cung cấp và cải thiện hoạt động cung cấp dịch vụ của mình.

Mục đích là tránh cách tiếp cận phân tán, cách tiếp cận dữ liệu do một cơ quan sở hữu không phản ánh bức tranh toàn cảnh về các hành động quốc gia thực hiện Công ước

Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người đặc biệt là phụ nữ và trẻ em (Công ước ACTIP) bao gồm các điều khoản chính về hỗ trợ nạn nhân



ASEAN-ACT đang làm việc với các quốc gia thành viên ASEAN thực hiện **8 Chỉ số nhạy cảm với nạn nhân** trong các vụ án buôn bán người

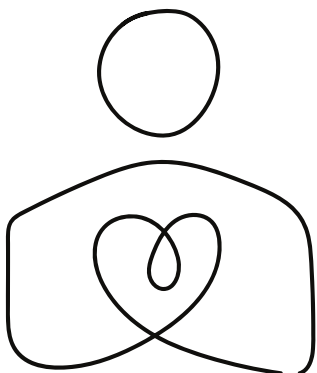
8

Có bằng chứng cho thấy các điều khoản của Công ước ACTIP đang được thực hiện có thể được quan sát thông qua các Quốc gia thành viên ASEAN bao gồm **báo cáo dữ liệu về 22 chỉ số đánh giá hiệu quả trong Báo cáo buôn bán người thường niên của quốc gia đó**

22

Tính minh bạch của Báo cáo quốc gia thường niên về buôn bán người và chia sẻ các cách tiếp cận trên toàn ASEAN sẽ tăng cường việc thực hiện các nghĩa vụ của Công ước và hỗ trợ nạn nhân bị buôn bán





Tại sao dữ liệu lại quan trọng đối với việc triển khai cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm trong các vụ án buôn bán người?

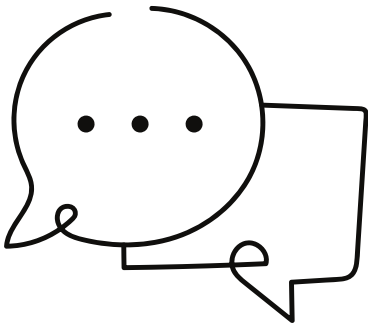
Các Quốc gia thành viên ASEAN đã xác định ưu tiên đối xử nhạy cảm với các nạn nhân ở mọi giai đoạn của một vụ buôn bán người.

Việc truy tố đối tượng buôn bán người chủ yếu dựa vào việc các nạn nhân bị buôn bán được chuẩn bị để tham gia làm người làm chứng trong tố tụng hình sự và đưa ra chứng cứ về những gì đã xảy ra với họ. Đây có thể là một trải nghiệm đau thương và nạn nhân sẽ muốn đưa ra quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ về việc họ có nên tham gia làm người làm chứng hay không.

Nếu không có dữ liệu quốc gia về các vụ án buôn bán người cho thấy kết quả/hậu quả đối với cả đối tượng buôn bán người và nạn nhân thì nạn nhân không thể đưa ra quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ.

Tính minh bạch của Báo cáo quốc gia thường niên về buôn bán người trong khu vực ASEAN thể hiện cam kết đối với mục tiêu của khu vực trong Công ước nhằm chống lại nạn buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em.

Việc làm sáng tỏ cách xử lý các vụ án buôn bán người trong khu vực ASEAN và đối xử với các nạn nhân là người làm chứng trong những vụ án này cũng hy vọng sẽ cải thiện việc đối xử với nạn nhân và kết quả mà họ nhận được. Điều này có thể thúc đẩy nhiều nạn nhân tham gia làm chứng trong các vụ án buôn bán người hơn trong tương lai.



Nạn nhân bị buôn bán muốn biết những gì để đưa ra quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ về việc trở thành người làm chứng?

Tôi có thể đưa ra chứng cứ nhanh chóng như thế nào và tôi có thể thực hiện việc này bằng video không?



Tôi có thể được trợ giúp pháp lý bằng cách nào?

Tôi có thể yêu cầu bồi thường/đền bù cho những thiệt hại của mình không?

Khả năng kẻ đã buôn bán tôi sẽ bị kết án như thế nào?



Sẽ mất bao lâu để kết thúc vụ án của tôi?



CÁC QUỐC GIA THÀNH VIÊN ASEAN CÔNG BỐ BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN VỀ BUÔN BÁN NGƯỜI LÀ RẤT QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI



CÁC QUỐC GIA THÀNH VIÊN ASEAN

Đã ký kết Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em, năm 2015

Vì các Quốc gia đã cam kết hợp tác trong cuộc chiến chống lại nạn buôn bán người.

Việc xuất bản báo cáo về buôn bán người hàng năm là cơ sở để đánh giá xem liệu công tác có tác động và hiệu quả hay không



CÁC CƠ QUAN CHÍNH PHỦ VÀ PHI CHÍNH PHỦ

Hỗ trợ nhà tạm lánh, trợ giúp pháp lý, dịch vụ y tế và tham vấn cho nạn nhân

Vì các đơn vị này đóng góp vào việc thu thập dữ liệu về việc cung cấp các dịch vụ dành cho nạn nhân bị buôn bán



NẠN NHÂN BỊ BUÔN BÁN

Vì họ cần một số thông tin nhất định để quyết định sáng suốt về việc có đưa ra các bằng chứng trong vụ án buôn bán người hay không.



CÁC CƠ QUAN TƯ PHÁP QUỐC GIA

ví dụ như cảnh sát, cơ quan tư pháp, toa

Vì họ dựa vào người làm chứng và nạn nhân để đưa ra các chứng cứ trong các vụ án buôn bán người

Cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm trong các vụ án buôn bán người: **22 chỉ số dữ liệu về buôn bán người**

Các Quốc gia thành viên ASEAN đã xác định việc đối xử nhạy cảm với nạn nhân trong các vụ án buôn bán người là một ưu tiên trong Công ước.

Hầu hết các Quốc gia thành viên ASEAN đã thu thập một lượng lớn dữ liệu về các vụ án buôn bán người. Tuy nhiên, các Quốc gia Thành viên ASEAN có thể cân nhắc trình bày 22 chỉ số dữ liệu sau đây trong Báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia mình. Hầu hết các Quốc gia thành viên ASEAN đã thu thập dữ liệu này và việc đưa dữ liệu này vào Báo cáo quốc gia thường niên về buôn bán người sẽ đưa ra bức tranh về mức độ mà các Quốc gia thành viên đang thực hiện các nghĩa vụ của Công ước cũng như trải nghiệm của các nạn nhân bị buôn bán trong các thủ tục tố tụng hình sự nếu họ lựa chọn tham gia làm người làm chứng trong quá trình tố tụng hình sự hoặc khởi kiện vụ án dân sự đòi bồi thường.

Các chỉ số đánh giá hiệu suất chính của dữ liệu dưới đây hỗ trợ các Nguyên tắc và hướng dẫn được khuyến nghị về nhân quyền và buôn bán người do Cao ủy Nhân quyền Liên hợp quốc phát triển, cũng như 8 chỉ số nhạy cảm với nạn nhân và Hướng dẫn thực hiện do ASEAN-ACT xây dựng.

Có thể xem thảo luận chi tiết hơn về 22 chỉ số đánh giá hiệu suất chính của dữ liệu tại Phụ lục 1 và trong Bộ công cụ của ASEAN-ACT về Các chỉ số đánh giá hiệu suất chính của dữ liệu về buôn bán người: Xây dựng cơ sở dựa trên bằng chứng cho cách tiếp cận nhạy cảm với nạn nhân bị buôn bán trong khu vực ASEAN



Ghi nhận nhanh năm 2020

Các phát hiện sau đây dựa trên việc xem xét các Báo cáo thường niên về buôn bán người được công bố trực tuyến bởi 4 trong số 10 Quốc gia thành viên ASEAN là thành viên của Công ước.

Các báo cáo thường niên về buôn bán người có sẵn trên Cổng thông tin đối tác của ASEAN-ACT: aseanactpartnershiphub.com



Cam-pu-chia



In-đô-nê-xia



Phi-líp-pin



Thái Lan

ASEAN TIP Data

ASEAN-ACT supports ASEAN Member States to implement their obligations under the [ASEAN Convention on Trafficking in Persons, especially Women and Children \(ACTIP\)](#).

Implementation relies on the collection, analysis and sharing of national trafficking in persons data. Publishing this data is even more valuable as it allows government and non-government to consider how their efforts may be contributing to outcomes.

To download annual trafficking in persons reports published by our program partners, click on the links below. Permission has been sought to publish any TIP report that does not appear on national websites.

Filters

Year

Countries

Agencies

Search...

2021

2020

2019

2018

2017

2016

2015

2014

Cambodia

Indonesia

Philippines

Thailand

Government Ministries

Search

2020 Inter-Agency Council Against Trafficking IACAT Annual Report

2020 Country Report on Anti-Human Trafficking Response

2020 Cambodia's NCCT Annual Report

2018 Empowerment and Child Protection Annual Report



Tính minh bạch

3 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố Báo cáo thường niên về buôn bán người năm 2020 được công bố rộng rãi năm 2021: Cam-pu-chia, Phi-lip-pin và Thái Lan



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT phối hợp với ASEAN để hỗ trợ các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia đó



Xu hướng dữ liệu về buôn bán người

2 trong số 10 quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố dữ liệu 3-5 năm về xu hướng buôn bán người để cung cấp cho chính phủ và các tổ chức xã hội bằng chứng làm cơ sở xây dựng chính sách và các chương trình phòng chống buôn bán người: Thái Lan và In-đô-nê-xi-a



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để hỗ trợ việc trình bày dữ liệu về xu hướng được phát triển qua từng năm đối với các dữ liệu chính về buôn bán người để hiểu rõ hơn về xu hướng trong các vụ án buôn bán người





Các dữ liệu chính về quản lý vụ án buôn bán người

2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP có thể báo cáo 4 chỉ số về quản lý vụ án buôn bán người liên quan đến điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm, kháng cáo và thời gian trung bình giải quyết một vụ án buôn bán người: In-đô-nê-xi-a và Thái Lan.



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để cải thiện việc thu thập, phân tích và công bố dữ liệu về buôn bán người



Các vụ buôn bán người được tòa án xử lý hoàn tất

1 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về kết quả của các phiên tòa sơ thẩm được hoàn tất vào năm 2020: Thái Lan.



Trong khi 2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số vụ buôn bán người được tòa sơ thẩm kết thúc vào năm 2020: In-đô-nê-xi-a với 200 vụ và Thái Lan với 199 vụ.



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố dữ liệu về các vụ án được tiếp nhận và hoàn thành trong năm báo cáo và kết quả xử lý số vụ án này trong Báo cáo thường niên về buôn bán người của quốc gia đó.



Bồi thường cho nạn nhân

0 trong 10 các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về tỷ lệ phần trăm các vụ án buôn bán người được hoàn tất vào năm 2020, trong đó nạn nhân được bồi thường từ quỹ bồi thường quốc gia hoặc bồi thường /đền bù thiệt hại từ đối tượng buôn bán người



9 Kết quả bồi thường/đền bù thiệt hại



10 Hỗ trợ nạn nhân, trợ giúp pháp lý



11 Hỗ trợ nạn nhân: Quay video việc lấy lời khai trước



Trợ giúp pháp lý cho nạn nhân

2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số lượng các vụ án buôn bán người trong đó nạn nhân được trợ giúp pháp lý: Cam-pu-chia và In-đô-nê-xi-a





Quay video việc lấy lời khai nạn nhân trước

11 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về số lượng nạn nhân có thể cung cấp lời khai được quay video trước phiên tòa vào năm 2020: Thái Lan.



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố dữ liệu về hỗ trợ dành cho nạn nhân bị buôn bán bao gồm bồi thường, trợ giúp pháp lý và quay video việc lấy lời khai trước.



Dữ liệu được phân tách về nạn nhân

4 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về nạn nhân được phân tách theo giới tính: Cam-pu-chia, In-đô-nê-xi-a, Phi-lip-pin, Thái Lan



4 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố dữ liệu về nạn nhân được phân tách theo độ tuổi: Cam-pu-chia, In-đô-nê-xi-a, Phi-lip-pin, Thái Lan.



0 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP công bố dữ liệu về nạn nhân được phân tách theo tình trạng khuyết tật



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để thu thập, phân tích và công bố dữ liệu về nạn nhân bị buôn bán được phân tách theo giới tính, độ tuổi và tình trạng khuyết tật.





Minh bạch về các cán bộ tiếp tay buôn bán người

2 trong số 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã xuất bản Báo cáo thường niên về buôn bán người năm 2020 đưa ra số lượng các cuộc điều tra, truy tố hoặc kết án các cán bộ tiếp tay cho buôn bán người. Thái Lan và Phi-lip-pin



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để công bố số liệu về điều tra, truy tố hoặc kết án các cán bộ tiếp tay cho buôn bán người trong kỳ báo cáo trong Báo cáo thường niên về buôn bán người.



Minh bạch trong các quyết định về buôn bán người

1 trong 10 Quốc gia tham gia Công ước ACTIP đã công bố trực tuyến các quyết định của tòa án về các vụ án buôn bán người đã ấn danh được hoàn thiện trong năm 2020: Cơ sở dữ liệu về Quyết định của Tòa án Tối cao In-đô-nê-xi-a



Khuyến nghị:

ASEAN-ACT làm việc với các Quốc gia tham gia Công ước ACTIP để cải thiện sự minh bạch liên quan đến các quyết định về buôn bán người thông qua việc công bố các quyết định được biên tập lại.

The screenshot displays the website of the Indonesian Supreme Court (Direktori Putusan Mahkamah Agung Republik Indonesia). It features a search bar with the text 'Perdagangan Orang' and a 'CARI' button. Below the search bar, there are filters for 'Amar' (Appeal) and 'Tingkat Proses' (Process Stage). A table lists cases with columns for 'Register', 'Putus' (Decision), and 'Upload'. The results show a list of cases with their respective dates and court decisions.

PHỤ LỤC 1

22 Chỉ số chính về dữ liệu buôn bán người

ASEAN-ACT đã xây dựng bộ công cụ hướng dẫn cách báo cáo về 22 chỉ số về dữ liệu buôn bán người này, đồng thời đưa ra các ví dụ về cách các nước ASEAN đã giải quyết các nghĩa vụ báo cáo này như thế nào.

Các Phụ lục của bộ công cụ hỗ trợ việc trình bày dữ liệu về xu hướng dựa trên các chỉ số chính về dữ liệu buôn bán người.

Về tiêu đề: Tiến hành các thực hành tốt về thu thập dữ liệu buôn bán người là một hướng dẫn chi tiết về tất cả các khía cạnh của thu thập dữ liệu buôn bán người được Viện Nexus xuất bản năm 2019 và là một hướng dẫn vô giá cho các quốc gia đang tìm kiếm hướng dẫn từng bước.

Chương trình ASEAN-ACT sẽ tiếp tục hỗ trợ các Quốc gia thành viên ASEAN tăng cường báo cáo về việc thực hiện các nghĩa vụ trong Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em.





Chỉ số 1-5



Lĩnh vực chuyên sâu: Dữ liệu quản lý vụ án từ cảnh sát, cơ quan công tố và tòa án

Tại sao điều này lại quan trọng đối với cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm?

Dữ liệu về truy tố buôn bán người, đặc biệt, khi được trình bày theo xu hướng 3-5 năm cho thấy từ khi khởi tố vụ án từ báo cáo của cảnh sát đến khi kết thúc tại tòa án mất bao lâu, liệu có án tồn đọng tại tòa án hay không và liệu số lượng các vụ án được kháng cáo lên tòa án cấp cao hơn có nhiều hay không.

Khoảng thời gian xử lý vụ việc và khả năng vụ án bị kháng cáo lên tòa án cấp cao hơn là những yếu tố quan trọng để nạn nhân cần nhắc khi đưa các quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ về việc có trở thành người làm chứng trong vụ án buôn bán người hay không.

Các dữ liệu về chỉ số đánh giá hiệu suất này chứng minh việc thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 12 và 16 của Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em



Chỉ số 6-9

6	Kết quả xử lý vụ án: kết án hay trắng án	7	Kết quả bị cáo được trắng án	8	Kết quả bồi thường/ đền bù thiệt hại	9	Bồi thường/đền bù thiệt hại nạn nhân được nhận

Lĩnh vực chuyên sâu: Kết quả dành cho nạn nhân

Tại sao điều này lại quan trọng đối với cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm?

Các chỉ số dữ liệu về kết quả buôn bán người cho thấy số vụ án được ghi nhận kết án hoặc trắng án và số vụ có yêu cầu bồi thường/đền bù thiệt hại được đưa ra và số vụ nạn nhân được nhận bồi thường trên thực tế từ quỹ bồi thường quốc gia hoặc từ đền bù thiệt hại của đối tượng buôn bán người

Khả năng truy tố thành công một vụ buôn bán người và liệu tòa án có thường xuyên ra lệnh yêu cầu bồi thường hoặc đền bù thiệt hại cho nạn nhân hay không là yếu tố quan trọng để nạn nhân có thể cân nhắc đưa ra quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ về việc có tham gia là người làm chứng trong vụ án buôn bán người hay không.

Các dữ liệu về chỉ số đánh giá hiệu suất này chứng minh việc thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 14 và 16 của Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em



Chỉ số 10-12



Lĩnh vực chuyên sâu: Hỗ trợ nạn nhân

Tại sao điều này lại quan trọng đối với cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm?

Các chỉ số dữ liệu về buôn bán người này cho thấy có bao nhiêu vụ buôn bán người mà trong đó nạn nhân được nhận trợ giúp pháp lý về các quyền của mình (điều này có thể diễn ra ở các giai đoạn khác nhau của quá trình tư pháp hình sự), liệu nạn nhân có được ghi lại video lấy lời khai làm chứng trước khi xét xử hay không và liệu có một quy trình rõ ràng về đưa ra khiếu nại về cách đối xử với nạn nhân ở bất cứ giai đoạn nào của quá trình giải quyết vụ án buôn bán người hay không.

Mỗi bộ dữ liệu này đều quan trọng cho phép nạn nhân đưa ra quyết định dựa trên thông tin được cung cấp đầy đủ về việc có trở thành người làm chứng trong một vụ án buôn bán người hay không. Trợ giúp pháp lý và khả năng đưa ra lời khai làm chứng được quay video trước là các cách giảm sang chấn mà nạn nhân bị buôn bán thường phải trải qua. Các tham vấn cho nạn nhân về cơ chế giải quyết khiếu nại công khai chứng tỏ rằng có những tiêu chuẩn đối xử cần được duy trì nếu họ quyết định tham gia làm chứng trong vụ án buôn bán người.

Tìm hiểu thêm thông tin về cách thực hiện những chỉ số tập trung vào hỗ trợ cho nạn nhân tại [Hướng dẫn về tòa án nhạy cảm với nạn nhân](#)

Các dữ liệu về chỉ số đánh giá hiệu suất này chứng minh việc thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 11 và 16 của Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em



Chỉ số 13-16



Lĩnh vực chuyên sâu: Các hình thức buôn bán người và dữ liệu được phân tách về nạn nhân

Tại sao điều này lại quan trọng đối với cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm?

Việc thu thập dữ liệu được phân tách về giới tính, độ tuổi và tình trạng khuyết tật là rất quan trọng để hiểu được nạn nhân là ai và cần có những hình thức hỗ trợ nào.

Sử dụng [Bộ câu hỏi ngắn về chức năng của Washington](#) sẽ giúp tòa án, các cơ quan chính phủ, các tổ chức xã hội, dân sự biết về những trợ giúp cụ thể một người khuyết tật có thể yêu cầu

Báo cáo viên đặc biệt của Liên hợp quốc về buôn bán người đã nêu lên tầm quan trọng của thu thập dữ liệu về tình trạng khuyết tật trong [ý kiến đưa ra tại Hội nghị lần thứ 24 Ủy ban Liên hợp quốc về quyền của người khuyết tật](#)

Giao điểm của khuyết tật và buôn bán người là một lĩnh vực chưa được quan tâm trong các quy định pháp luật, chính sách và thực thi quốc tế về buôn bán người. Khoảng trống này cần được giải quyết như một vấn đề cấp bách. Các dữ liệu được phân tách có sẵn về trải nghiệm của người khuyết tật với buôn bán người, hoặc sự phổ biến của các hình thức bóc lột rất hạn chế. Điều này góp phần gây ra thiếu tầm nhìn, thiếu kiến thức và các thực thi tốt.

Các tập dữ liệu từ Bộ câu hỏi ngắn của Washington có thể được xem xét tại thời điểm xác định nạn nhân và được sử dụng trên toàn cầu trong điều tra dân số và các cuộc thu thập dữ liệu khác của Cục thống kê:

- Bạn có khó nhìn không
- Bạn có khó nghe không?
- Bạn có gặp khó khăn trong việc đi bộ hoặc di chuyển xung quanh không?
- Bạn có gặp khó khăn trong việc hiểu và tập trung không?
- Bạn có gặp khó khăn trong việc diễn tả cho người khác hiểu được mình muốn diễn đạt điều gì hay không?

Tìm hiểu thêm thông tin về cách thực hiện những chỉ số tập trung vào hỗ trợ cho nạn nhân tại [Hướng dẫn về tòa án nhạy cảm với nạn nhân](#)

Các dữ liệu về chỉ số đánh giá hiệu suất này chứng minh việc thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 5, 12, 14 và 16 của Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em



Chỉ số 17-22



Lĩnh vực chuyên sâu: Sự minh bạch trong các dữ liệu về buôn bán người nhằm nâng cao nhận thức cho công chúng, các đối tác chính phủ-phi chính phủ đang làm việc để phòng chống buôn bán người

Tại sao điều này lại quan trọng đối với cách tiếp cận lấy nạn nhân làm trung tâm?

Các chỉ số dữ liệu buôn bán người rất quan trọng vì Công ước ACTIP là một công ước cấp khu vực yêu cầu chia sẻ các dữ liệu chính về buôn bán người để đảm bảo rằng mục tiêu của Công ước được thực hiện. Dự kiến việc công bố dữ liệu về xu hướng trong 3-5 năm một cách kịp thời vào cuối mỗi năm sẽ mang lại thông tin tốt hơn cho hàng trăm đối tác của chính phủ, các tổ chức xã hội, phi chính phủ và tòa án tham gia vào thực hiện Công ước ACTIP.

Tìm hiểu thêm thông tin về cách thực hiện những chỉ số tập trung vào hỗ trợ cho nạn nhân tại Hướng dẫn về Tòa án nhạy cảm với nạn nhân

Các dữ liệu về chỉ số đánh giá hiệu suất này chứng minh việc thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 8, 11 và 16 của Công ước ASEAN về phòng chống buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em

Sự ghi nhận

Báo cáo này là kết quả của một số cuộc thảo luận và trao đổi qua thư điện tử với Ủy Ban điều phối quốc gia tại các quốc gia Cam-pu-chia, CHDCND Lào, Phi-lip-pin, Thái Lan và Việt Nam. Các Quốc gia thành viên khác cũng được thông báo thông qua đại diện của họ tại Hội nghị Quan chức cấp cao về tội phạm xuyên quốc gia (SOMTC).

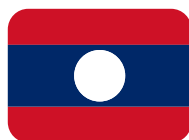
ASEAN-ACT sẽ tiếp tục phối hợp với ASEAN và các Quốc gia thành viên để tăng cường thực thi các nghĩa vụ của Công ước ACTIP và cải thiện chất lượng, sự minh bạch của dữ liệu về buôn bán người.



Cam-pu-chia



In-đô-nê-xi-a



Lào



Phi-líp-pin



Thái Lan



Việt Nam

